

AVIS PUBLIC

**AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE POUR
PARTICIPER À UN RÉFÉRENDUM**

**PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO
PC-2775 DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE POUR CLARIFIER LES RÈGLES DE
SÉCURITÉ AUTOUR D'UNE PISCINE**

AVIS public est donné comme suit :

1. Le 14 août 2018, suite à une consultation publique tenue le même jour, le conseil municipal a adopté un deuxième projet de règlement intitulé :

« Règlement PC-2775-46-PD2, modifiant le règlement numéro PC-2775 de la Ville de Pointe-Claire pour clarifier les règles de sécurité autour d'une piscine. »

RÉSUMÉ

Cette modification est proposée dans le but de simplifier et de faciliter la compréhension du texte réglementaire relatif à la sécurité autour des piscines, particulièrement en ce qui a trait aux clôtures et afin d'uniformiser la distance minimale de la ligne de propriété à 1,52 mètre (5 pieds) pour les piscines hors-terre et creusées.

2. Les dispositions de ce projet de règlement sont sujettes à approbation référendaire et peuvent faire l'objet d'une requête par les personnes habiles à voter de l'ensemble du territoire de la Ville.
3. Pour être valide, toute requête doit :
 - a) Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient et, le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle elle est soumise;
 - b) Être reçue au bureau du service des affaires juridiques et du greffe, sis à 451, boulevard Saint-Jean, à Pointe-Claire, au plus tard le 30 août 2018, à 19h00; et
 - c) Être signée par au moins 12 personnes intéressées provenant de l'ensemble du territoire de la Ville :

4. Conditions pour être une « personne intéressée » :

Est une « personne intéressée » toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 14 août 2018 :

- a) Est majeure, de citoyenneté canadienne et n'est pas en curatelle; et
- b) Est domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaire dans une zone d'où peut provenir une demande;

Conditions supplémentaires pour les copropriétaires indivis d'un immeuble et pour les cooccupants d'une place d'affaires :

Être désignée, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celle qui a le droit de signer la requête en leur nom;

Conditions d'exercice du droit de signer une requête par une personne morale :

- Toute personne morale doit désigner, parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 14 août 2018, est majeure, de citoyenneté canadienne et n'est pas en curatelle.

5. Le service des affaires juridiques et du greffe peut vous fournir toutes les informations nécessaires :
 - a) Pour connaître le nombre exact de signataires potentiels dans votre zone ou pour mieux comprendre quelles sont les personnes intéressées d'une zone et l'objectif d'une requête;
 - b) Pour certifier si votre requête est valide;
 - c) Pour déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une requête;ou toute autre information pour la compréhension de la démarche.
6. Toute disposition du second projet de règlement qui n'aura pas fait l'objet d'une demande valide sera incluse dans un règlement n'ayant pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
7. Le second projet de règlement ainsi que les descriptions, croquis ou indications de l'endroit approximatif des zones visées par ce second projet de règlement peuvent être consultés au bureau du service des affaires juridiques et du greffe, sis à 451, boulevard Saint-Jean, à Pointe-Claire, du lundi au vendredi, à l'exception des jours fériés, de 8h à midi et du lundi au jeudi de 13h00 à 16h30.

Donné à Pointe-Claire, ce 22^{ième} jour de août 2018.

Me Jean-Denis Jacob
Greffier/City Clerk

PUBLIC NOTICE

TO INTERESTED PERSONS HAVING THE RIGHT TO SIGN A REQUEST ASKING TO PARTICIPATE TO A REFERENDUM

DRAFT BY-LAW AMENDING THE CITY OF POINTE-CLAIRE ZONING BY-LAW TO CLARIFY THE PROVISIONS PERTAINING TO SAFETY AROUND SWIMMING POOLS.

Public notice is hereby given as follows:

1. On August 14, 2018, after public consultation held on the same day, the City Council adopted a second draft by-law entitled:

“By-law PC-2775-46-PD2, amending the zoning by-law number PC-2775 of the City of Pointe-Claire so as to clarify the provisions regarding safety around swimming pools”.

SUMMARY

This amendment is proposed to simplify and make easier to understand the provisions pertaining to safety around pools, more precisely with regards to fences and to standardize, for both above ground and inground pools, the minimum distance to the property line to 1,52 metre (5 feet).

2. The provisions of this second draft by-law are subject to approval by way of a referendum and may be the object of a request by qualified voters from the whole city territory.
3. To be valid, any request must:
 - a) State clearly the provision to which it refers and the zone from which it originates;
 - b) Be received at the Legal Affairs and City Clerk Office, located at 451, Saint-Jean Boulevard, no later than on August 30th, 2018, at 7:00 p.m.; and
 - c) Be signed by at least 12 interested persons from the whole territory of the City:

4. Conditions to be an “interested person”:

Is an “interested person” anyone who is not disqualified from voting and who, on August 14, 2018, meets the following requirements:

- a) Is of full age and a Canadian citizen and who is not under curatorship; and
- b) Is domiciled, or is the owner of an immovable, or is the occupant of a business establishment in a zone from which a request may originate;

Supplementary condition for undivided co-owners of an immovable or co-occupants of a business establishment:

- To be designated by means of a power of attorney, signed by the majority of co-owners or co-occupants, as the person who has the right to sign the request on their behalf;

Condition to be met by a legal person to exercise its right to sign a request:

- Any legal person must designate by resolution amongst one of its members, directors or employees, a person who on August 14, 2018, is of full age and a Canadian citizen and who is not under curatorship.

5. The Legal Affairs and City Clerk Department can provide you with all necessary information to :
 - a) Know the exact number of potential signatures in your zone or to better understand who are the “interested persons” in a given zone and the purpose of a request;
 - b) Certify if your request is valid;
 - c) Determine who are the interested persons having the right to sign a request;or any other information to better understand the process.
6. Any and all provisions in respect of which no valid request is received will be included in a by-law that will not be submitted for the approval of the qualified voters.
7. The second draft by-law, as well as descriptions, sketches and indications of the approximate locations of the zones contemplated in the present notice are available for consultation at the office of the Legal Affairs and City Clerk Department, located at 451, Saint-Jean Boulevard, in Pointe-Claire, from Monday to Friday, with the exception of holidays from 8:00 a.m. until noon and from Monday to Thursday from 12:45 p.m. until 4:30 p.m.

Given in Pointe-Claire, this 22nd day of August 2018.

Me Jean-Denis Jacob
Greffier/City Clerk